

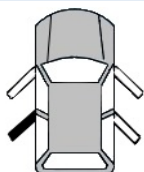
60.81057.0 / 60.81058.0

VW SHARAN 2010 ->

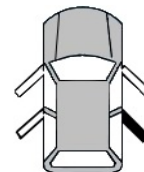
(*)

SOLO MECANISMO
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR
APENAS O MECANISMO

O.E. ref. 7N0839461



O.E. ref. 7N0839462



Se suministran componentes para el montaje - Supplied accessories for mounting
Accessoires fournis pour le montage - Acessórios de montagem

UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES - USE THE ORIGINAL COMPONENTS
UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE - UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS

(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MODELO INTERCAMBIABLE CON EL ELEVAVINAS ORIGINAL DEL VEHÍCULO.

- 1) Desmontar el elevavinas.
- 2) Desmontar el motor original del elevavinas a reemplazar y montarlo sobre el nuevo elevavinas
- 3) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos en los mismos agujeros del elevavinas original
- 4) Efectuar las conexiones eléctricas.

NOTA: Después de sustituir el elevavinas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

(GB) HOW TO FIX IT

INTERCHANGEABLE WITH THE ORIGINAL WINDOW REGULATOR OF THE VEHICLE.

- 1) Remove door trim and window regulator.
- 2) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator
- 3) Insert the electric window regulator onto the door frame and secure it with the same. Screws in the same holes
- 4) Wire as per wiring diagram.

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

(F) INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

MODELE INTERCHANGEABLE AVEC L' APPAREIL ELECTRIQUE MONTE DE SERIE.

- 1) Demonter le leve-vitre.
- 2) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau
- 3) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les memes trous avec les memes vis.
- 4) Effectuer le liaisons électriques.

ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.

Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre , s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

MODELO INTERCAMBIÁVEL COM AQUELE ELÉTRICO MONTADO DE SÉRIE.

- 1) Desmontar a máquina de vidro.
- 2) Retire o motor original do elevador a substituir e aplique-o no novo
- 3) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os mesmos parafusos nos mesmos furos.
- 4) Efetuar as ligações elétricas

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições